


RECOIL





Prey / Allelujah – Enhanced CD

1 / Prey / 3.56 / Radio edit
2 / Prey / 8.20 / Album version
3 / Allelujah / 9.23 / Reduction
Film / Allelujah / 9.18

Arranged & produced by Alan Wilder
Additional production & sound design by Paul Kendall
Production assistance & co-ordination by Hepzibah Sessa
Recorded @ The Thin Line, Sussex
& Texas Treefort Studios, Austin
Texas sessions engineered by Jim Volentine
Mixed by Alan Wilder & Paul Kendall @ The Thin Line

Vocals: Joe Richardson & Carla Trevaskis
Additional guitars, drums & bass on 'Prey':
Joe Richardson, Richard Lamm & John Wolfe

Prey (Wilder / Richardson)

Deep down in Louisiana
Way down by the 'cane
Lived a Mambo, name of Queenie
She sure deal out some pain
Like the deep ole' Atchafalaya
Her soul was dark as mud
Suck your life out just like quicksand
Leave you choking on your blood

You better pray boy, pray
Because you're prey boy, prey
You better pray boy, pray
Gotta get down on your knees

Old Sonnier got a shotgun
Mad as he could be
Gon' to shoot young Queenie
The girl would not let him be
No chance to pull the trigger
She had him on his knees
Too late to beg for mercy
Time for him to bleed

С точки зрения продвижения альбома 'subHuman', я был приглашен в Москву слишком поздно. К тому времени в мои планы входило заново погрузиться в привычную обстановку моей студии и приступить к длительному процессу компиляции нового материала Recoil. После двух успешных релиз-пати в Берлине и Праге я был достаточно уверен, что больше не соберусь в другие страны. Обе поездки были более чем приятные, у меня была возможность встретиться с поклонниками со всей Европы, но было такое ощущение, что промоушн подходит к концу и уже стремительно приближается Рождество. Кроме того, посещение Москвы казалось странной и пугающей перспективой и я не знал, чего можно было от него ожидать.

Оглядываясь назад, я не могу поверить в свои сомнения. Город не только оказался одним из самых очаровательных мест, где я когда-либо был, но и гостеприимство превзошло все мои ожидания. Все мероприятия были организованы достойно и к музыкальным магазинам и радиостанциям пришло множество людей.

Прямым результатом этого стал релиз CD 'Prey' / 'Allelujah', изданный компанией Гала Рекордс, и я рад, что нам удалось включить в качестве дополнения фильм к треку 'Allelujah', снятый режиссёром Дмитрием Семёновым. К моему большому удивлению фильм был представлен в декабре на вечеринке в клубе Strangel и он захватил меня своей атмосферой. Я связался с Дмитрием, и после некоторых доработок фильм был завершён.

Определённо, если бы поездка в Москву не оказалась настолько плодотворной, я сомневаюсь, что был бы выпущен данный релиз. Я благодарю всех на Гала Рекордс, Strangel Club и Константина Заводника за поддержку проекта Recoil. Также спасибо всем тем, кто хотел этого!

Alan Wilder



Путин и пучина...
от Хэпзибы Сесса


Исходя из того, что в настоящее время дипломатические отношения между Россией и Соединённым Королевством не такие и безоблачные, мы с Аланом совсем не были уверены что получим визы, необходимые для нашей столь ожидаемой поездки в Москву. Однако, после схватки с русской бюрократией и отправки всех форм, официальных приглашений, фотографий, наших личных данных с информацией о весе наших детей при рождении, списка с десятью нашими любимыми альбомами всех времён и народов, списка предпочитаемых позиций для занятия сексом, а также кучи других нужностей в трёх экземплярах, мы, в конечном итоге, получили все необходимые документы.

Четверг / 29.11

По прибытии в московский аэропорт Домодедово нас встретили цветами и улыбками промоутер Катя Николаева и владельцы клуба Strangel Алексей Шельпов и Батор Богданов. Затем наш водитель Александр умчал нас по заснеженным окраинам только для того, чтобы избежать небезызвестных городских пробок, с которыми нам всё-таки пришлось разок столкнуться. В отличие от Парижа или Рима, где раздражительный автомобилист постоянно сигналил, наши русские друзья встретили перспективу провести полчаса в пробке вялым смирением. Хотя, в конце концов, Александр, нарушив все мыслимые правила движения по шоссе, отважился и буквально выехал на встречную полосу, чтобы объехать череду машин. Эта игра в 'слабака' на московских улицах была, по-видимому, чем-то вроде "как мы это делаем в России", но нас заверили, что мы прибудем в место назначения в целости и сохранности – хотя и со слегка подмоченными штанами.

Нашим пристанищем на несколько последующих дней стал замечательный пятизвёздочный Swissotel. Всё в отеле было превосходно, вплоть до кофеварки эспрессо в нашем номере, что гарантировало, на этот раз, приятное избавление от тех утренних кошмаров, которые сопровождали нас в предыдущей поездке в Прагу. Наверху, на последних этажах отеля находился наш номер с подходящим названием 'Панорамный Люкс', из которого открывался замечательный вид на город и его архитектуру.

Для Алана и меня (и, возможно, для большинства людей с запада) Россия всегда таила в себе большую тайну и зачастую представлялась как что-то серое и мрачное. Насколько это ошибочно. С их 'копеечным электричеством' (как меня проинформировали) это означает, что всё вокруг светится, как новогодняя ёлка в буйстве яркого неона, рекламируя всё – от казино до офисных строений. Подсвечены даже дороги с эстакадами. Архитектура произвела неизгладимое впечатление, по причине нашего незнания восточного направления с разноцветными или позолоченными минаретами (луковице-образные купола – не в счёт).



Не знаю что бы рассказать о языке. Кириллический алфавит – это полная загадка для нас, но шрифт выглядит фантастически.

Итак, после того, как мы быстро распаковали вещи и переоделись, мы направились в лобби для встречи с некоторыми местными. Промо-встреча, организованная высококвалифицированной и очаровательной Оксаной Стрижаковой (наш представитель ЕМІ в России из Gala Records) включала в себя общение с различными газетами, представителями радио и интервью с прелестной Машей Альбовой для MTV. Позже мы встретились с нашими хозяевами, их супругами и Катей Беленко (переводчицей), чтобы пообедать в Сударе, известном московском ресторане, декор которого напоминает состоятельный сельский дом образца 19-го века. Народная музыка сопровождала выбор традиционных ярмарочных блюд (икра, свёкла и капуста) и один-два сюрприза (например, пони и медвежатина). Каждое блюдо сопровождалось проверенным временем, рецептом его приготовления. Например, безобидный рецепт “ноги ягнёнка” выглядел так:

Освежьте ягнёнка, ноги и голову оставьте на потом. Желательно избавиться от сухожилий и мембран. Поместите голову в кастрюлю для получения ароматного бульона и т.д. и т.д.....

Я немного сдержала себя в описании, чтобы избежать чувства отвращения, но, я не могу не восхищаться этим, не лишённым основания, подходом.



Пятница / 30.11

Никакой приезжий не может удержаться от посещения Кремля и Красной Площади и мы, перевоплотившись в настоящих туристов, провели в этом облиии лучшую часть дня. Как и ожидалось, мы увидели что представляли себе – получившиеся фотографии запечатлели уникальную ауру этого места. Осмотрев эксцентричный, но очень красивый Собор Василия Блаженного Алан отправился на интервью с Мишей Козыревым на ‘Серебряный Дождь’.


Интервью было, само по себе, достаточно спокойным и затрагивало как обычные темы об альбоме, так и более универсальные – такие как коллективное хихиканье англичан, когда Россия вытолкала себя из Евро 2008 (проиграв Израилю), которое последовало сразу после неловкого замешательства, когда мы сами себя отправили паковать, поджавши хвост, чемоданы, вместо них (проиграв Хорватии). Миша также объяснил, что шум в наушниках был от того, что снаружи за воротами станции собралась толпа фанатов, ожидающая нашего выхода, чтобы поговорить с Аланом. Наше воображение представило себе эти бедные души, которые стояли на морозе 2 часа, но, очевидно, поддерживали в себе тепло капель-другой местного напитка.



Суббота / 1.12

Суббота сулила посещение музыкального магазина Союз для раздачи автографов всем, кому наскучило обычное времяпрепровождение и кто смог отказаться в выходные от возлежания на диване и бросил вызов 10 градусному морозу. Когда мы подтянулись к месту, улицы были пусты. “Замечательно,” сказал босс, “там будут внутри два парня и собака и я буду выглядеть как полный дурак”. К счастью, он очень ошибался. Не только свыше 1000 человек приложили усилия и приехали, но и, запланированная на два часа сессия обернулась почти в четырёхчасовую. Я была приятно удивлена заметив высокую пропорцию дисков Recoil’a и море увеличенных фотографий за все годы. О, да, ещё было несколько абсолютных приколистов – кто-нибудь помнит Алана образца 1982 года с оранжевыми волосами, в очень привлекательном пурпурном кожаном пиджаке?! Ещё больше удивило количество подростков, которые, видимо, находясь ещё в утробе матери, прониклись альбомом ‘Black Celebration’, и эта приверженность проявилась годы спустя, и необычно большое количество женщин в положении. Может быть, музыка Recoil способствует появлению такого количества 20-летних отцов?

Я знаю, Алан был разочарован, что не имел возможности снабдить автографами каждого кто прождал, но время играло против него и он должен был ехать на радио ‘Эхо Москвы’.



Бывшая государственная радиостанция была оформлена в духе старого СССР и обставлена по-настоящему внушительной китчевой мебелью времён холодной войны. Интервью шло по обычным темам, но приняло странный оборот, когда Алан стал говорить о проявлении своих разных “Я”. Подозреваю, что ведущие (и слушатели) были слегка озадачены, услышав о двух персонах, Роне и Стэне Феллини. Самоуверенный и любящий получать удовольствие Рон находится в противоречии сам с собой, представляя из себя комбинацию приземлённого парня (Рон), но, с претензиями быть более образованным и артистичным (Феллини). Его брат-близнец Стэн, редко выходящий на публику, является экстремально неприятным и агрессивным. Алан дал понять в интервью, что, к счастью, Стэн большее время находится внутри. Интервью окончилось, мы вернулись в наш отель, чтобы подготовиться к вечернему развлечению.

Мы добрались до клуба Strangel около 10 вечера для участия в пати, посвященной официальному релизу альбома ‘subHuman’. Алан вышел на сцену, ослепляемый фотовспышками с танц-пола в полуторах метрах ниже, чтобы провести сессию вопросов и ответов с помощью Кати. Болтали достаточно много (я не шучу!). Он отвечал на разные вопросы, начиная с любимого студийного оборудования и кончая ужасным вылетом английской команды из Евро 2008 (теперь русские смеются последними). Затем он провёл несколько часов, перемещаясь по клубу, раздавая автографы и болтая с фанатами.

Как и ожидалось, я выпила кучу водки и вечер помчался слишком быстро. Однако, я была приятно удивлена появлением Рона Феллини около 2х часов ночи, в результате чего, мы остались в клубе до 6 утра. Он был в прекрасной форме и вечер вызвал незабываемые воспоминания о вечеринках 'Devotional' тура.

Воскресенье / 2.12

Насколько вы понимаете, в воскресенье всё припорошилось (и наши планы и улица снаружи). Мы собирались пройтись по магазинам, но, упавши спать только в 8 утра, мы могли об этом только мечтать. Кроме того, на градуснике было -10, а с учётом ветра – все -17. В качестве контраста наш номер в отеле был тёплым и уютным. С другой стороны, большинство москвичей были вынуждены выбраться на холод (буквально), чтобы обеспечить Путину полную победу на выборах. Соглашусь, что отказаться от осмотра местных достопримечательностей стало для нас, скорее, печальным фактом, но теперь это и лишний повод для того, чтобы ещё когда-нибудь вернуться в Россию.

Спасибо всем вам, кто сделал наше приключение в России таким запоминающимся. Форумы также наполнились очень любезными комментариями об Алане и Reso1'e: "Алан самый замечательный и милый человек во всём мире". Хотя, "самый великий из живущих англичан" возможно воспринимает вещи слишком серьёзно.

Из России с любовью.





Дмитрий Семёнов
режиссёр

Я всегда был большим поклонником творчества Алана. С тех пор как я увлекся дизайном и фотографией, моей мечтой было сделать что-нибудь творческое для Recoil, оформить диск или снять видео на одну из композиций. И когда такой момент настал, я постарался не упустить эту возможность.

Изначально у меня не было какой-либо намеченной идеи, а мотив скорее был навеян общим настроением альбома 'subHuman'. Многослойная атмосфера композиций Recoil требует особого внимания к деталям. Когда начинаешь вслушиваться, открываешь для себя все новые и новые ощущения и эмоции от этой музыки. 'Allelujah' сразу обратила на себя моё внимание, и в последующем, вдохновила снять видео.

Наверное, не следует рассматривать эту работу как музыкальный клип в классическом понимании, скорее это фильм, иллюстрация к музыке, некая живая фотография. И ритмичные совпадения видеоряда с музыкой здесь не случайны. Каждый здесь может увидеть что-то свое, найти личное понимание этого фильма. Возможно, кто-то увидит здесь проблемы окружающей нас среды, кто-то вопросы взаимоотношений человека и индустриального города... У меня была мысль создать что-то чувственное в бесчувственном.

Translations
Oleg Gorbachev

'Allelujah' film directed by Dmitry Semenov
Assisted by Darya Kuznetsova
Girl in film: Anna Lisitsina

Stereo Mastering: Simon Heyworth @ Super Audio Mastering
CD Art Direction & Design: Jesse Holborn @ Design Holborn
Photography: Sheyi Anthony Bankale
Original bomb image: © Alfred Gescheidt/Getty Images
CD Art Production: Paul A. Taylor
Booklet Concept: Oleg Gorbachev
Booklet Concept & Design: Olga Golovan
Web Programming: Oliver Thiede

Special thanks to: Hepzibah, PK, Robert Schilling & all at Mute,
Oksana Strizhakova & Gala Records, Konstantin Zavodnik, Olga Golovan
& Oleg Gorbachev, Oliver & Sandra Thiede, Alexey Shelpov, Bator Bogdanov,
Roman Larionov & all at Club Strangel, Kate Nikolaeva, Katya Belenko,
the Depmod team, Alex Davie, Paris & Stanley Wilder.

Original versions of 'Prey' & 'Allelujah' appear on the album 'subHuman'
available on Mute

Published by Mute Song/Jamey Slane Publishing – BMI

Recoil LPs available on Mute:

subHuman	CDStumm279	2007
Liquid	CDStumm173	2000
Unsound Methods	CDStumm159	1997
Bloodline	CDStumm94	1992
Hydrology / 1+2	CDStumm51	1988

P.O. Box 371, Horsham, West Sussex, RH13 0YY, U.K.
Shunt – The official Recoil website: www.recoil.co.uk
www.myspace.com/recoil E-mail: shunt@recoil.co.uk
Mute Bank Mail Order: www.mutebank.co.uk
www.mute.com

© 2008 Mute Records Limited

© 2008 Mute Records Limited

